Reprint Series

32

Luc Kwanten

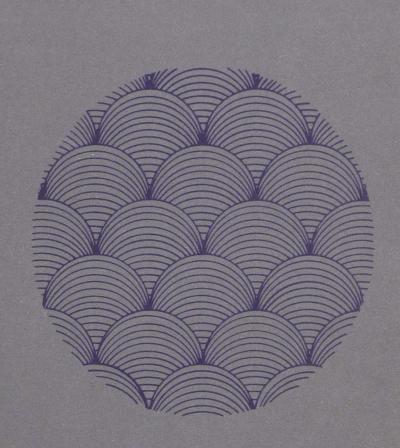
China and Tibet during the Northern Sung

Reprinted from

Oriens Extremus Vol. 22, No. 2, 1975 Indiana University

asian studies

Research Institute Bloomington, Indiana



INDIANA UNIVERSITY

ASIAN STUDIES RESEARCH INSTITUTE

REPRINT SERIES

- No. 1: Denis Sinor, Notes on the equine terminology of the Altaic peoples. Reprinted from: Central Asiatic Journal, Vol. X, Nos. 3-4.
- No. 2: Larry W. Moses, Soviet-Japanese confrontation in Outer Mongolia: the battle of Nomonhan-Khalkin gol. Reprinted from: Journal of Asian History, Vol. 1, No. 1, (1967).
- No. 3: Denis Sinor, Radloff's Proben. Preface to V. V. Radloff, South-Siberian oral literature, I, Indiana University Publications, Uralic and Altaic Series, Vol. 79/1, (1967) being a reprint of Proben der Volkslitteratur der türkischen Stämme Süd-Sibiriens, I (Sankt Petersburg, 1866).
- No. 4: S. Y. Teng, Comments to China in Crisis. Reprinted from: China in Crisis, Vol. 1, Ping-Tí Ho and Tang Tsou, Editors. Chicago University Press, 1968.
- No. 5: George Macklin Wilson, A New Look at the Problem of "Japanese Fascism."
 Reprinted from: Comparative Studies in Society and History, Vol. X, No. 4,
 July 1968.
- No. 6: Denis Sinor, Some Remarks on the Economic Aspect of Hunting in Central Eurasia. Reprinted from: Die Jagd bei den Altaischen Völkern, Vorträge der VIII. PIAC, 1965. Vol. 26 of Asiatische Forschungen. Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1968.
- No. 7: Svetlana Rimsky-Korsakoff, Soviet Dungan: The Chinese Language of Central Asia. Reprinted from: Monumenta Serica, Vol. XXVI, 1967.
- No. 8: S. Y. Teng, Wang Fu-chih's Views on History and Historical Writing. Reprinted from: The Journal of Asian Studies, Vol. XXVIII, No. 1, November 1968.
- No. 9: Denis Sinor, La langue mandjoue. Reprinted from: Handbuch der Orientalistik V, Dritter Abschnitt: Tungusologie, F. J. Brill, Leiden/Köln 1968.
- No. 10: Charles R. Boxer, Portuguese and Spanish Projects for the Conquest of South-east Asia 1580-1600. Reprinted from: Journal of Asian History, Vol. III, No. 2, 1969.
- No. 11: Denis Sinor, Two Altaic Etymologies. Reprinted from: Studies in General and Oriental Linguistics Presented to Shiro Hattori, Tokyo, 1970.
- No. 12: Denis Sinor, Mongol and Turkic Words in the Latin Versions of John of Plano Carpini's *Journey to the Mongols* (1245-1247). Reprinted from: *Mongolian Studies*, ed. by Louis Ligeti, Budapest, 1970.
- No. 13: Gustav Bayerle, Toward a Classification of Ottoman tapu Registers. Reprinted from: Acta Orientalia. Vol. XXXII (1970).
- No. 14: Denis Sinor, Linguistic Remarks Pertinent to John Bell's Journey from St. Petersburg to Peking (1719-1722). Reprinted from: Acta Orientalia, Vol. XXXII (1970).
- No. 15: Ilhan Basgöz, Turkish Hikaye Telling Tradition in Azerbaijan, Iran. Reprinted from: Journal of American Folklore, Vol. 83, No. 330, 1970.
- No. 16: Ilhan Basgöz and Naili Boratav, Les Devinettes. Reprinted from: Philologiae Fundamenta, Vol. II, 1965.
- No. 17: Ilhan Basgöz, Dream Motif and Shamanistic Initiation. Reprinted from: Asian Folklore Studies, No. 1, 1966.
- No. 18: Denis Sinor, Horse and Pasture in Inner Asian History. Reprinted from:
- Oriens Extremus, Vol. 19, no. 1/2, 1972.

 No. 19: Larry Clark, The Turkic and Mongol Words in William of Rubruck's Journey.
- Reprinted from: Journal of the American Oriental Society, 93.2, 1973.
- No. 20: Denis Sinor, "Urine"-Star"-"Nail". Reprinted from: Journal de la Société Finno-Ougrienne, 72, 1973.
- No. 21: Edward D. Rockstein, Maritime Trade and Japanese Pirates: Chinese and Korean Responses in Ming Times. Reprinted from: Asian Pacific Quarterly of Cultural and Social Affairs, Vol. 5, No. 2, Autumn 1973.

China and Tibet during the Northern Sung

By Luc Kwanten

(Indiana University)

The history of political relations between the Sung and its "barbarian" neighbors has progressed considerably during the last decades 1. It is natural that emphasis has been primarily on the major enemies of the Northern Sung. especially on the Ch'i-tan and, to a much lesser extent, on the Tangut? Recently there has finally developed some interest in the foreign policy decision making process of this period⁸. But one aspect of foreign relations has been completey neglected, namely relations between China and Tibet during the Sung.

There is essentially nothing surprising in this. Tibet 4 has always remained outside the mainstream of history, and our knowledge of Sino-Tibetan relations in general is extremely spotty. There are basically only four Western language works devoted to such separate periods as the T'ang, Yüan and Ch'ing dynasties. There are numerous reasons that can be advanced to explain this situation. It is, however, regretful that the relations between Tibet and the Northern Sung have not been examined, especially in light of their importance to Sung-Tangut relations. This brief article is not intended to be a detailed study of those relations, but will give some information gathered in the course of the author's ongoing research on Sung-Tangut relations 5.

From the time of Glan-dar-ma's death in 842 until the contacts between the hierarchs of Sa-skya and the Mongols in 1242, Tibet was divided into a series of petty kingdoms or principalities, about which our present knowledge is very limited. Central authority had collapsed, and, to a certain extent. Tibet had reverted to the state of anarchy that prevailed before the establishment of the Tibetan kingdom by Sron-btsan-sgam-po 6.

Sung Studies Newsletter, number 8, 1973, pp. 3—11.

⁵ See the author's article in the Journal of Asian History, vol. VIII. He is also preparing a detailed biographical study of Li Chi-ch'ien and an annotated translation

of the chapters on Hsi Hsia in the Sung-shih.

¹ Schwarz-Schilling, Ch., Der Friede von Shan-yüan (1005 n. Chr.). Ein Beitrag zur Geschichte der chinesischen Diplomatie, Wiesbaden, 1959; Thiele, D., Der Abschluß eines Vertrages: Diplomatie zwischen Sung- und Chin Dynastie, 1117-1123, Wiesbaden, 1971.

² Seiro Okazaki, Historical Study of pre-dynastic Tangut, Kyoto, 1972; Tao Jingshen, Shung-Liao Relations. A Case of Diplomatic History, 29th International Congress of Orientalists, Paris, 1973; L. Kwanten, "Cinggis-khan's Conquest of Tibet. Myth or Reality?" Journal of Asian History, vol. VIII, no. 1, 1974, pp. 1—23.

3 A. W. Sariti, "A Note on Foreign Policy Decision Making in the Northern Sung",

⁴ P. Pelliot, Histoire ancienne du Tibet, Paris, 1949; Ahmad, Z., Sino-Tibetan Relations in the Seventeenth Century, Rome, 1970; L. Petech, China and Tibet in the early XVIIIth century: History of the Establishment of Chinese Protectorate in Tibel, Leiden, 1972; L. Kwanten, Tibetan-Mongol Relations During the Yuan, 1206-1368, Ph. D. Diss., University of South Carolina, 1972.

⁶ Also known as Khri-lde-sron-btsan. He reigned from 634 to 650. Chiu T'ang-shu, 196A:2a; Hsin T'ang-shu, 216A:2b; J. Bacot, *Le mariage chinois de Sron-btsan-sgampo", Mélanges Chinois et Bouddhiques, III, Brussels, 1935, pp. 1—60.

When the central authority that had existed during the Tibetan Royal Period (634—842) collapsed after the assassination of gLan-dar-ma, the local nobility attempted to increase its power by increasing its landholdings. During the early part of the period of the Local Hegemons (842—1247), the monasteries, which had been reconstructed after the destructions brought on by the anti-Buddhist persecutions of gLan-dar-ma and the ensuing civil war, did not develop into sectarian hegemonies? It was only in the eleventh century, when internecine warfare had drained the resources of the nobility that religious sectarianism became an important factor. New monasteries, often resembling fortresses, were being built all over Tibet, and this provided the local religious leaders the opportunity to indulge in their own political aspirations. The political history of these developments is unknown. Only when the "political" role of the local hegemons became inseparably tied to their "religious" role did the Tibetan historians once again narrate political events.

The reconstruction of the political history of the Local Hegemons is an extremely difficult and tedious task. One must critically examine all the biographies of the ecclesiastics who lived during this period if one hopes ever to find all the necessary data. If little can be learned about Tibetan history from Tibetan sources of this period, even less can be learned from them about relations between Tibet and China. Whereas Tibetan chronicles of the T'ang period frequently mention China, the Sung dynasty seems to remain unknown to Tibetan historians. It is not even certain that the Sung dynasty itself was aware of the political situation in the territory of the former Tibetan kingdom. An examination of the references to Tibet in the Chiu Wu-tai shih, Wu-tai shih-chi, Wu-tai hui-yao, Sung-shih and Sung hui-yao indicates that throughout the Five Dynasties and the Northern Sung, relations existed only with the local Tibetan hegemons of the Northern Amdo region, that part of Tibet located in present-day Tsinghai province.

The history of Sino-Tibetan relations during the Northern Sung is closely tied to the history of Sung-Tangut relations. At the beginning of the Sung dynasty, and in contrast to the Five Dynasties period, Sino-Tangut relations were relatively peaceful. When the Tangut ruler Li Yi-hsing [1] died in October 967, the Sung court granted him posthumously the title of Great Preceptor and of Prince of Hsia. As yet, little is known about the reign of his two successors, Li K'o-jui [2] (died 978) and Li Chi-chün [3] 10.

⁷ Ideological differences between the various monasteries were almost non-existant. The differentiation sets in in the late eleventh century.

⁸ Turrel V. Wylie, "Mar-pa's Tower: Notes on the Local Hegemons in Tibet", History of Religions, vol. III, No. 2, 1964, pp. 278—291.

Li Tao, Hsü Tzu-chih-t'ung-chien ch'ang-pien, Chekiang Shu-chü ed., 1881 (henceforth HCP), 8:9a—10a.

¹⁰ HCP, 19:8b.

Li Chi-chün, however, did not survive his father very long. He died sometime in August, 979, and his brother Li Chi-p'eng [4] inherited his position ¹¹. This succession was not to the liking of most members of the ruling Tangut T'o-pa clan ¹² in what was then still known as the Hsia prefecture. The first indication of serious trouble in the Hsia prefecture [8] occurred in May, 982. At the time, Li K'o-wen [6], the brother of Li K'o-jui and prefect of the Sui prefecture, memorialized against the Sung court's recognition of Chi-p'eng's inheritance as ruler of the Hsia prefecture ¹³. K'o-wen apparently feared that Chi-p'eng's intention of submitting in allegiance to the Sung would trigger a civil war between the latter and his cousin Li Chi-ch'ien [7] (963—1004).

K'o-wen's fear were amply justified. In June of the same year, Chi-p'eng submitted to the Sung and offered to the Sung the four prefectures of Yin [8], Hsia, Sui [9] and Yu [10] 14. In July, his cousin Li Chi-ch'ien rebelled and escaped with his followers to the Chin-tse [12] territory located 300 li to the northeast of the Hsia prefecture 15. From then on there was continuous war, with varying degrees of success, between the Sung and the rebels under Li Chi-ch'ien's leadership. The war ended with the dead of Li Chi-ch'ien in 1004 16.

The career of Li Chi-ch'ien and the evolution of the first Sung-Tangut war are outside the scope of this article ¹⁷. It is to be noted, however, that Chi-ch'ien's "rebellion" must have had very broad support in the Ho-hsi ^[13] area. Within a few years he was powerful enough to establish an alliance with the Ch'i-tan ¹⁸, to be granted a princess in marriage ¹⁹, and to be recognized by the Ch'i-tan court in 990 as King of Hsia ²⁰. For all practical purposes this is the beginning of the independent state of Hsi Hsia, although a formal proclamation did not occur until made in 1038 by Li Yüan-hao ^[14] (1032—1048) ²¹. With Yüan-hao's accession to the throne, the wars between the

¹¹ HCP, 20:4a.

¹² On the relationship between the Tangut T'o-pa and the T'o-pa of the Northern Wei, see the author's dissertation and his article in the Journal of Asia History.

¹³ HCP, 23:7a.

¹⁴ HCP, 23:7b—8a; Sung Shih (SS., SPPY ed.), 4:8b; Wu K'uang. Hsl Hsia Shu Shih [¹¹] (HHSS), Hsiao-hsien shan-fang ed., 1849, 3:10b.

¹⁵ SS, 4:8b.

¹⁶ There is some confusion as to the exact date of his death. The *Liao shih* (LS) SPPY ed., 14:2b mentions it under the fifth month of the twenty-fourth year tung-ho (June 3 — July 1, 1003), whereas the SS, 7:2a has it in the second month of the first year ching-te (February 23 — March 23, 1004).

¹⁷ This will be treated in the author's forthcoming study on Li Chi-ch'ien.

¹⁸ LS, 11:1a.

¹⁹ LS, 11:5b, 12:3b.

²⁰ HHSS, 4:17a; LS, 13:1a, 115:4a.

²¹ HHSS, 12:17b; Nien Ch'ang, F'o-tsu li-tai t'ung-tsai [18] (FTTT), Taisho, vol. 49, 18:663c.

^{〔4〕}李繼捧 〔5〕夏州 〔6〕李克文 〔7〕李纖遷 〔8〕銀州

^{〔9〕}経州 〔10〕宥州 〔11〕西夏書事 〔12〕斤澤 〔13〕河西

^[14] 李元昊 [15] 念常:佛祖歷代通載

Sung and the Tangut, interrupted during the reign of Li Te-ming [16] (1004—1032), erupted again.

It was in these wars against Li Chi-ch'ien and Li Yüan-hao that the Northern Sung found in the Tibetans valuable, although sometimes unpredictable, allies. Those Tibetans who aided the Northern Sung were apparently chieftains of the independent kingdoms in the Northern Amdo area. The two principal figures involved were Fan-lo-chih [17] 22 and Chio-ssu-lo [18] 28.

Although Tangut-Tibetan relations throughout the Five Dynasties Period had been less than good ²⁴, some Tibetan sided with Li Chi-ch'ien against the Sung during the early part of his rebellion. There is mention of a certain Wa-ni-ch'i-i ^[19] in March, 986 ²⁵, but other than a name, very little is known about him, or about other chieftains who aided Li Chi-ch'ien. Most frequently, the Tangut continued their traditional policy of raiding Tibetan and Uighur tribute missions to China ²⁶. Throughout his life, Li Chi-ch'ien regularly made devastating raids on different Tibetan clans, such as the one on the Shuini ^[20] ²⁷ in 995.

The constant harrassment by Chi-ch'ien apparently resulted in a Tibetan revolt against him, for in 996, taking advantage of attacks by Li Chi-lung [21] 28 and Fan T'ing-chao [22] 29 against him, the Tibetans asked to join the Sung in punitive raids against the Tangut ruler 30. The Sung was apparently responsive to this request. As of August 996, the Tibetan clans of the Liu-ku-fan [23] submitted formally to Sung authority 31.

However, it was not until the latter part of the year 1001 that the Tibetans, under the leadership of Fan-lo-chih, entered in earnest into the war against Li Chi-ch'ien 32. The authority of Fan-lo-chih over the Tibetan tribes was not very strong, since, early in 1002, Li Chi-ch'ien was able to come to terms with the Ngo-yü clan [24] 33. On numerous occasions, Chi-ch'ien attempted to convince Fan-lo-chih to join with him, but without success. The latter renewed his allegiance to the Sung 34. From that time on, Fan-lo-chih, together

²² SS, 492:5b-11a.

²³ SS, 492:11b-18a.

²⁴ See J. R. Hamilton, Les Ouighours à l'époque des cinq dynasties, Paris, 1955.

²⁵ LS, 11:1a.

²⁶ Hsi Hsia chih (HHC), 1:12b.

²⁷ HHC, 2:8a; HHSS, 6:2a.

²⁸ Biography in SS, 257:17b—24a.

²⁹ Biography in SS, 289:7b—10b.

³⁰ HHC, 2:11a—11b; SS, 5:13a.

³¹ SS, 492:3a.

⁸² SS, 6:7b; HHC, 3:9b.

³⁸ SS, 6:8a.

⁸⁴ SS, 6:9a.

^[16] 李德明 [17] 潘羅支 [18] 角廝羅 [19] 瓦泥乞移

^[20] 睡泥 [21] 李纖隆 [22] 范廷詔 [23] 六谷番

^{〔24〕}訛遇

with another Tibetan, Che-lung [25], continuously, but with little success, attacked Li Chi-ch'ien 26.

In the beginning of the year 1004 36, Fan-lo-chih was able, through treachery, to encircle Li Chi-ch'ien, and in the ensuing battle the latter was wounded and killed 37. Fan-lo-chih did not survive the battle very long either. Li Chi-ch'ien was succeeded by his son Li Te-ming, and a period of unstable peace between the Tangut and the Sung came into being. Tibetan assistance had not helped in the elimination of the Tangut menace.

During the reign of Li Te-ming, Sino-Tibetan and Tibetan-Tangut relations are very obscure. It is during his reign, however, that there appears an interesting personage under the name of Chio-ssu-lo 80. He is interesting not only because of the peculiar nature of his relations with the Sung, but because he is often identified with the chief hero of the Tibetan Gesar saga 80.

Apparently he was not originally from the Northern Amdo region but arrived there in 1008 from extreme Western Tibet. He was fetched from there by a certain Sung-ch'ang-ssu-chün [26] because the Tibetans wanted an authentic descendant from the original Tibetan kings. Chio-ssu-lo was identified as such 40. Chio-ssu-lo was a name given to him by the inhabitants of the Amdo area and meant "Son of Buddha" or, in Tibetan, rGyal-sras. His original name was Ch'i-nan-ling-wen 41. Originally he settled in the town of I-kung [27], to the north of the Yellow river, but through a series of intrigues outside the scope of the present article, settled in the Miao-ch'uan [28] area, to the east of present-day Hsi-ning [20] 42. Soon he was the uncontested leader of the bCoń-kha area 43.

Chio-ssu-lo or rGyal-sras and his minister Li Li-tsun^[31] first came to the attention of the Sung court in 1015—1016 when they sent a gift of 582 horses⁴⁴. At the same time, for unknown reasons, rGyal-sras offered to attack the Tangut⁴⁵. Apparently there was no reply to his offer, although gifts were given as a return for the presented tribute. Soon thereafter, however, a conflict between rGyal-sras and his minister permitted the Sung to

³⁵ HHSS, 7:13b; 7:17b; SS, 7:1a.

³⁶ In the twelfth month of the sixth year hsien-p'ing (December 26, 1003 — January 24, 1004).

³⁷ HHC, 3:20a; HHSS, 8:6b; SS, 7:2a; 485:5a.

³⁸ The author is preparing a biographical study of Chio-ssu-lo.

³⁹ See R. A. Stein, L'épopée et le barde au Tibet, Paris, 1960.

⁴⁰ SS, 492:6b; Tseng Kung, Lung-p'ing chi (LPC), 20:9a.

⁴¹ Ibid.

⁴² Ibid.

⁴⁸ The area between the Huang-ho (Tib.; rMa-chu) on the south and the Huang-ho [⁵⁰] (Tib.: bCon-chu) to the north. Its now called Huang-chung.

⁴⁴ SS, 8:6a; 492:6b; Sung Hui-yao (SHY), 199, 7819.

⁴⁵ SS, 8:6b.

^[25] 者能 [26] 聳昌廝均 [27] 移公 [28] 邈川 [29] 西寧

^[30] 湟河 [31] 李立建

intervene directly in the affairs of the bCon-kha area. A dispute erupted between rGyal-sras and Li Li-tsun, who had assumed the regency during the former's minority, as to who was the real leader of the area and who should be recognized as such by the Sung 46. An expedition under the direction of Ts'ao Wei [32] 47 was sent to settle the matter. Ts'ao Wei defeated Li Litsun and settled the authority problem in bCon-kha in favor of rGyal-sras 48. The latter was apparently not completely satisfied and on February 5, 1020, Ch'en Yao-sou [33] 49 was instructed to settle the matter definitely 50. A year later, on October 14, 1021, rGyal-sras asked to submit to allegiance. This was granted, and he was instructed to send an annual tribute mission 51 and given honorary official rank on several occasions 52.

From that year on, relations between the Tibetan kingdom of bCon-kha, under the leadership of rGyal-sras, and the Sung were on a good basis. For the Sung it was an important ally and tributary state, although the supposedly annual tribute arrived very irregularly. The whole matter suited the Sung very well, especially in light of the fact that the situation in the Tangut state had changed quite drastically. Li Te-ming had been succeeded by his son Yüan-hao, whose ambition it was to create an independent empire called Ta-hsia [34], known to the Sung as Hsi Hsia.

Li Yüan-hao aspired to expand his territory not only at the expense of the Sung but also at that of the Tibetans and the Uighurs. In 1035—36, a conflict broke out between Yüan-hao and rGyal-sras. Although the Tangut forces were numerically superior to the forces at the disposal of the Tibetan king, by clever strategy rGyal-sras was able to inflict a severe defeat on Yüan-hao's forces ⁵³. Although the first Tibetan-Tangut war had lasted almost a year and had been disastrous for the Tangut, Yüan-hao persisted in making another, equally fruitless attempt to conquer bCon-kha. Thereafter he turned his attention to the Uighur territory ⁵⁴.

From then on, the Sung continuously gave rGyal-sras important gifts and titles in return for a continuous harassment of the Hsi Hsia borders ⁵⁵. Henceforth, rGyal-sras was called the "maternal uncle of the Son-of-Heaven" ⁵⁶. When Yüan-hao was succeeded by Li Liang-tsu [35] (1048—1068), rGyal-sras continued to harrass the Hsi Hsia borders in the name of the Sung.

⁴⁶ LPC, 20:9a.

⁴⁷ Biography in SS, 258:8a—12b.

⁴⁸ SS, 258:9b.

⁴⁹ Biography in SS, 284:4a-8a.

⁵⁰ SS, 8:12a.

⁵¹ SS, 8:12b, 9:2a.

⁵² SS, 10:1a—1b; 10:4b.

⁵⁸ SS, 485:8a; 492:7a; LPC, 20:9b.

⁸⁴ SS, 482:8a.

⁵⁵ SS, 492:7b; HHSS, 13:4a.

⁵⁶ Ibid.

In 1058—59, he defeated a major army sent to bCon-kha by Liang-tsu ⁸⁷. At about the same time, rGyal-sras established friendly relations with the Ch'i-tan ⁸⁸. With the death of rGyal-sras in 1065—66 at the age of 68 ⁸⁹, Sino-Tibetan relations again disappeared into the background of general Sung foreign and internal politics. There was a brief attempt by Liang-tsu to take advantage of the succession problems in bCon-kha but without success.

Although Tibet did not play major political role during this period, it is important to note that the territory under the control of the bCoń-kha kings was crucial to communications between Inner Asia and China. The Sung, unable to control the frontiers military, attempted to deal with the problems caused by an expansionist Tangut state politically, by making the Tibetans their favorite allies. Although the present state of research on Sino-Tibetan, Sino-Tangut, and Tangut-Tibetan relations during the Northern Sung does not permit the drawing of definite conclusions, it seems evident that the Sung policy was effective in containing the southern expansion of Hsi Hsia and that this policy is indicative of the foreign policy decision making process at the Sung court 60.

⁵⁷ SS, 492:7b; HHSS, 20:1b.

⁵⁸ SS, 492:7b. The Liao shih is silent about this.

⁵⁹ SS, 492:7b; LPC, 20:10a.

⁶⁰ See note 3.

- No. 22: Larry W. Moses, A Survey of Turco-Mongol Buddhism Prior to the Thirteenth Century. Reprinted from: Asian Pacific Quarterly of Cultural and Social Affairs, Vol. 5, No. 2, Autumn 1973.
- No. 23: Denis Sinor, Notes on the Historiography of Inner Asia. Reprinted from: Journal of Asian History, Vol. 7, No. 2, 1973.
- No. 24: Denis Sinor, Inner Asia—Central Eurasia, Reprinted from: Indo Asia, Vierteljahreshefte für Politik, Kultur und Wirtschaft Indiens, Heft 3, 1974.
- No. 25: Patrick Olivelle, The Notion of Asrama in the Dharmasutras. Reprinted from: Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens, Vol. XVIII, 1974.
- No. 26: Patrick Olivelle, A Definition of World Renunciation. Reprinted from: Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens, Vol. XIX, 1975.
- No. 27: Gustav Bayerle, Ottoman Records in the Hungarian Archives.
 Reprinted from: Archivum Ottomanicum, IV, 1972.
- No. 28: Ilhan Basgoz, The Tale-Singer and his Audience.
 Reprinted from: Folklore, Communication, and Performance, Mouton, 1975.
- No. 29: Denis Sinor, The Mongols and Western Europe.

 Reprinted from: Vol. III of A History of the Crusades, Kenneth M. Setton,
 General Editor. University of Wisconsin Press. 1975.
- No. 30: Patrick Olivelle, Odes of Renunciation. Reprinted from: Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens, Vol. XX, 1976.
- No. 31: Larry Moses, T'ang Tribute Relations with the Inner Asian Barbarian. Reprinted from: Essays on T'ang Society, ed. by J. C. Perry and B. L. Smith; E. J. Brill, Leiden, 1976.
- No. 32: Luc Kwanten, China and Tibet during the Northern Sung. Reprinted from: Oriens Extremus, Vol. 22, No. 2, 1975.

INDIANA UNIVERSITY ASIAN STUDIES RESEARCH INSTITUTE ORIENTAL SERIES

- Vol. I The Ragas of North India by Walter Kaufmann. Indiana University Press, 640 pages, illustrated (1968). \$17.50.
- Vol. II The Younger Brother Don Yod. A Tibetan play translated by Thubten Jigme Norbu and Robert B. Ekvall. Indiana University Press, 144 pages including the Tibetan text, drawings (1968). \$6.50.
- Vol. III American Oriental Society, Middle West Branch, Semi-Centennial Volume. Edited by Denis Sinor. Indiana University Press, 288 pages (1968). \$16.00.
- Vol. IV Syntax of Modern Arabic Prose I by Vincent Cantarino. Indiana University Press, 168 pages (1974). \$12.00.
- Vol. V Tibet. A Handbook. Indiana University Research Center for Language Sciences, 264 pages (1975). \$15.00.

INDIANA UNIVERSITY ASIAN STUDIES RESEARCH INSTITUTE OCCASIONAL PAPERS SERIES

- No. 1: Allegories of the Monsoon in Siamese Literature by His Highness Prince Dhaninivat, Kromamun Bidyalabh.
- No. 2: Catalogue of Philippine Manuscripts in the Lilly Library by C. R. Boxer.
- No. 3: Modern Arabic Literature: A Bibliography of Articles, Books, Dissertations, and Translations in English, by Salih J. Altoma.

INDIANA UNIVERSITY ASIAN STUDIES RESEARCH INSTITUTE PUBLICATIONS

Journal of Asian History Occasional Papers Series Oriental Series Reprint Series

Information concerning any of the above publications may be obtained from the Director:

Professor Denis Sinor Asian Studies Research Institute Indiana University Bloomington, Indiana 47401 U.S.A.